

Torsdag, den 30. november 2006

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Kommissionen udsteder en betalingsordre til deltageren om at indbetale det skyldige beløb til fonden. Kommissionen kan med henblik herpå vedtage en inddrivelsesbeslutning i overensstemmelse med finansforordningen.

4. Beløb, der inddrives fra fonden under syvende rammeprogram, vil udgøre formålsbestemte indtægter, jf. artikel 18, stk. 2, i finansforordningen.

Når gennemførelsen af alle tilskud under syvende rammeprogram er afsluttet, vil alle udestående beløb fra fonden, blive inddrevet af Kommissionen og opført på Fællesskabets budget med forbehold af de afgørelser, der træffes om ottende rammeprogram.

P6_TA(2006)0518

Særprogrammet »Mennesker« 2007-2013 (7. FTUD-rammeprogram) *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Rådets beslutning om særprogrammet »Mennesker« til gennemførelse af Det Europæiske Fællesskabs syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (2007-2013) (KOM(2005)0442 — C6-0383/2005 — 2005/0187(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Rådet (KOM(2005)0442)⁽¹⁾ og det ændrede forslag (KOM(2005)0442/2)⁽¹⁾,
- der henviser til EF-traktatens artikel 166, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0383/2005),
- der henviser til forretningsordenens artikel 51,
- der henviser til betænkning fra Udvalget om Industri, Forskning og Energi og udtalelser fra Budgetudvalget, Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender, Kultur- og Uddannelsesudvalget og Udvalget om Kvinders Rettigheder og Ligestilling (A6-0360/2006),

1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
2. finder, at det vejledende finansielle referencegrundlag, der er angivet i lovgivningsforslaget, skal være foreneligt med loftet for udgiftsområde 1a i den nye flerårige finansielle ramme for 2007-2013, og påpeger, at det årlige beløb vil blive fastsat under den årlige budgetprocedure i overensstemmelse med bestemmelserne i punkt 38 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning⁽²⁾;
3. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. EF-traktatens artikel 250, stk. 2;

⁽¹⁾ Endnu ikke offentliggjort i EUT.

⁽²⁾ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

Torsdag, den 30. november 2006

4. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
5. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
6. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 1

Betragtning 4

(4) Rammeprogrammet bør være et supplement til medlemsstaternes aktiviteter og andre fællesskabstiltag, som — foruden navnlig satsningerne på strukturfonde, landbrug, uddannelse, konkurrenceevne og innovation, erhvervs politik, sundhed, forbrugerbeskyttelse, beskæftigelse, energi, transport og miljø — er nødvendige led i den samlede strategiske satsning på Lissabon-målene.

(4) Rammeprogrammet bør være et supplement til medlemsstaternes aktiviteter og andre fællesskabstiltag, som — foruden navnlig satsningerne på strukturfonde, landbrug, **livslang** uddannelse, konkurrenceevne og innovation, **beskæftigelse, lige muligheder og ligebehandling, sikring af tilfredsstillende arbejdsvilkår**, erhvervs politik, sundhed, forbrugerbeskyttelse, beskæftigelse, energi, transport og miljø — er nødvendige led i den samlede strategiske satsning på Lissabon-målene.

Ændring 2

Betragtning 7

(7) **International erfaring er et vigtigt moment i kvalifikationer for mennesker, der arbejder med** forskning og udvikling i Europa. I medfør af traktatens artikel 170 er dette særprogram åbent for deltagelse for lande, der har indgået de nødvendige aftaler med henblik herpå, og på projektniveau kan — på gensidigt fordelagtigt grundlag — også institutioner fra tredjelande og internationale organisationer deltage i det videnskabelige samarbejde. Desuden er alle aktiviteter, foruden de særlige aktiviteter i dette særprogram, åbne for deltagelse for enkeltforskere fra tredjelande.

(7) **Forskeres internationale samarbejde og internationale erfaring er af grundlæggende betydning for** forskning og udvikling i Europa. I medfør af traktatens artikel 170 er dette særprogram åbent for deltagelse for lande, der har indgået de nødvendige aftaler med henblik herpå, og på projektniveau kan — på gensidigt fordelagtigt grundlag — også institutioner fra tredjelande og internationale organisationer deltage i det videnskabelige samarbejde. Desuden er alle aktiviteter, foruden de særlige aktiviteter i dette særprogram, **uden nogen form for forskelsbehandling** åbne for deltagelse for enkeltforskere fra tredjelande **og europæiske forskere, som bor i tredjelande. Med henblik herpå bør der gøres en indsats for at fremskynde gensidig anerkendelse af faglige kvalifikationer, der er erhvervet i tredjelande. Ved vedtagelsen af en politik, som skaber incitamenter, bør der ikke kun fokuseres på aflønning af forskerne, men også på deres arbejdsvilkår.**

Ændring 3

Betragtning 8

(8) Forskningsaktiviteter under dette program bør gennemføres under overholdelse af grundlæggende etiske principper, herunder dem, der kommer til udtryk i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder.

(8) Forskningsaktiviteter under dette program bør gennemføres under overholdelse af grundlæggende etiske principper, herunder dem, der kommer til udtryk i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, **som f.eks. retten til personlig integritet, ligestilling af mænd og kvinder og muligheden for at forene familieliv og arbejdsliv, og bekræfte forskningens civile og humanistiske værdi med respekt for den etiske og kulturelle mangfoldighed.**

Torsdag, den 30. november 2006

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 4

Betragtning 9

(9) Rammeprogrammet bør fremme en bæredygtig udvikling.

(9) Rammeprogrammet **fremmer** en bæredygtig udvikling.

Ændring 5

Betragtning 9 a (ny)

(9 a) Rammeprogrammet bør fremme valget af en naturvidenskabelig uddannelse ved navnlig at tilskynde kvinder til at vælge naturvidenskabelige discipliner og de teknologiske områder.

Ændring 6

Betragtning 10a (ny)

(10 a) For at fremskynde udvælgelsesprocessen og begrænse omkostningerne bør Kommissionen skabe forudsætninger for, at deltagerne kan blive opført i en database.

Ændring 7

Betragtning 11

(11) Desuden bør der træffes passende foranstaltninger til **forebyggelse af** uregelmæssigheder og svig, og de nødvendige skridt bør tages for at kræve tabte, uberettiget udbetalte eller forkert anvendte midler tilbagebetalt i overensstemmelse med Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget, Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 af 23. december 2002 om gennemførelsesbestemmelser til finansforordningen med senere ændringer, Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2988/95 af 18. december 1995 om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser, Rådets forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96 af 11. november 1996 om Kommissionens kontrol og inspektion på stedet med henblik på beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser mod svig og andre uregelmæssigheder og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1074/1999 om undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF).

(11) Desuden bør der træffes passende foranstaltninger til **overvågning for det første af effektiviteten af den støtte, der er blevet ydet, og for det andet den effektive anvendelse af disse midler for at forebygge** uregelmæssigheder og svig, og de nødvendige skridt bør tages for at kræve tabte, uberettiget udbetalte eller forkert anvendte midler tilbagebetalt i overensstemmelse med Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget, Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 af 23. december 2002 om gennemførelsesbestemmelser til finansforordningen med senere ændringer, Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2988/95 af 18. december 1995 om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser, Rådets forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96 af 11. november 1996 om Kommissionens kontrol og inspektion på stedet med henblik på beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser mod svig og andre uregelmæssigheder og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1074/1999 om undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF).

Ændring 8

Betragtning 13

(13) Under gennemførelsen af dette program bør opmærksomheden i fornødent omfang rettes mod ligestilling mellem kønnene samt mod bl.a. arbejdsvilkår, gennemsigtighed i rekrutteringsprocedurerne og karriereudvikling for forskere, som rekrutteres til projekter og programmer, der støttes som led i

(13) Under gennemførelsen af dette program bør opmærksomheden i fornødent omfang rettes mod ligestilling mellem kønnene samt mod bl.a. arbejdsvilkår, **fastsættelse af egnede foranstaltninger til forening af arbejds- og familielivet, deltidsstipendiater**, gennemsigtighed i rekrutteringsprocedurerne og

Torsdag, den 30. november 2006

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

aktiviteter under dette program, jf. Kommissionens henstilling af 11. marts 2005 om et europæisk charter for forskere og en adfærdskodeks for ansættelse af forskere, som udgør en referenceramme på dette område.

karriereudvikling for forskere, som rekrutteres til projekter og programmer, der støttes som led i aktiviteter under dette program, jf. Kommissionens henstilling af 11. marts 2005 om et europæisk charter for forskere og en adfærdskodeks for ansættelse af forskere, som udgør en referenceramme på dette område.

Ændring 9

Betragtning 14

(14) Dette program er i overensstemmelse med og **understøtter den videre udvikling og gennemførelse af** den integrerede strategi for forskningens og udviklingens menneskelige ressourcer i Europa på grundlag af meddelelsernes om »En mobilitetsstrategi for det europæiske forskningsrum« og »Forskere i det europæiske forskningsrum: et fag, mange muligheder« og tager hensyn til Rådets konklusioner af 18. april 2005 om menneskelige ressourcer inden for forskning og udvikling.

(14) Dette program er i overensstemmelse med og **sigter mod etableringen af et egentligt europæisk forskningsrum, sådan som det fastsættes i** den integrerede strategi for forskningens og udviklingens menneskelige ressourcer i Europa på grundlag af meddelelsernes om »En mobilitetsstrategi for det europæiske forskningsrum« og »Forskere i det europæiske forskningsrum: et fag, mange muligheder« og tager hensyn til Rådets konklusioner af 18. april 2005 om menneskelige ressourcer inden for forskning og udvikling.

For at skabe et egentligt europæisk forskningsområde opfordres medlemsstaterne til at gennemføre det europæiske charter for forskere og adfærdskodeksen for ansættelse af forskere.

Ændring 10

Betragtning 14 a (ny)

(14 a) Dette særprogram sigter mod at styrke det menneskelige potentiale inden for forskning og teknologisk udvikling i Europa både kvantitativt og kvalitativt, bl.a. ved at anerkende forskerhvervet som »profession«. På denne måde vil opretholdelse af kvalitet i grundforskningen og en systematisk udvikling inden for teknologisk forskning kunne fremmes, og de europæiske forskere vil blive kraftigt opfordret til mobilitet til og fra Europa. Endvidere ville det skabe de rigtige forudsætninger for at tiltrække de bedste udenlandske forskere, så de ville udøve deres forskningsvirksomhed i Europa.

Ændring 11

Artikel 2, stk. 1

Dette særprogram omfatter indsatsen for »Mennesker« for kvantitativt og kvalitativt at styrke Europas menneskelige potentiale inden for forskning og teknologi. Støtten til uddannelse og karriereudvikling for forskere, de såkaldte Marie Curie-aktiviteter, vil blive øget, og den vil fokusere mere præcist på centrale aspekter af færdigheds- og karriereudviklingen med styrkede forbindelser til de nationale systemer.

Dette særprogram omfatter indsatsen for »Mennesker« **for at tilskynde flere til at vælge en forskerkarriere** og for kvantitativt og kvalitativt at styrke Europas menneskelige **og især kvindelige** potentiale inden for forskning og teknologi **ved at fremme lige adgang for kvinder og mænd på området under særlig hensyntagen til handicappede forskere.** Støtten til uddannelse og karriereudvikling for forskere, de såkaldte Marie Curie-aktiviteter, vil blive øget, og den vil fokusere mere præcist på centrale aspekter af færdigheds- og karriereudviklingen med styrkede forbindelser til de nationale systemer.

Torsdag, den 30. november 2006

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 12

Artikel 3, stk. 1 a, 1 b og 1 c (nye)

Kommissionen træffer alle nødvendige foranstaltninger for at verificere, at de finansierede aktioner gennemføres effektivt og i overensstemmelse med forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002.

De samlede administrative udgifter til særprogrammet, herunder det foreslåede forvaltningsorgans interne udgifter og forvaltningsudgifter bør svare til de opgaver, der er omfattet af særprogrammet, og skal godkendes af budgetmyndigheden og den lovgivende myndighed.

Budgetbevillingerne anvendes i overensstemmelse med princippet om forsvarlig økonomisk forvaltning, dvs. i overensstemmelse med principperne om sparsommelighed, produktivitet, effektivitet og proportionalitet.

Ændring 13

Artikel 4, stk. 1

1. Alle forskningsaktiviteter, der iværksættes under særprogrammet, gennemføres under overholdelse af grundlæggende etiske principper.

1. Alle forskningsaktiviteter, der iværksættes under særprogrammet, gennemføres under overholdelse af grundlæggende etiske principper **og Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder.**

Ændring 14

Artikel 4, stk. 3

3. **Til** følgende **forskningsaktiviteter** ydes der ikke støtte under dette program:

- forskning, **der er forbudt i alle medlemsstater**
- forskning, **der tænkes udført i en medlemsstat, hvor sådan forskning er forbudt.**

3. **På** følgende **forskningsområder** ydes der ikke støtte under dette program:

- forskning **i kloning af menneskelige embryoner**
- forskning, der **har til hensigt at ændre menneskers arvemasse på en måde, der gør ændringerne arvelige**
- **forskning, der har til hensigt at skabe menneskelige embryoner alene til forskningsformål eller for at fremskaffe stamceller, og forskning, der anvender celler fra sådanne embryoner.**

Ændring 15

Artikel 5 a (ny)

Artikel 5 a

Hvis Kommissionen agter at ændre den fordeling af udgifterne, der er fastsat i anmærkningerne og bilaget til det årlige budget, underretter den på forhånd budgetmyndigheden herom.

Torsdag, den 30. november 2006

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 16

Artikel 6, stk. 1

1. Kommissionen udarbejder et arbejdsprogram til gennemførelse af særprogrammet med en mere detaljeret redegørelse for målene og de videnskabelige og teknologiske prioriteringer, der er fastsat i bilaget, med angivelse af, hvilken finansieringsordning der skal benyttes for det emne, der indkaldes forslag til, og med en tidsplan for gennemførelsen.

1. Kommissionen udarbejder et arbejdsprogram til gennemførelse af særprogrammet med en mere detaljeret redegørelse for målene og de videnskabelige og teknologiske prioriteringer, der er fastsat i bilaget, med angivelse af, hvilken finansieringsordning der skal benyttes for det emne, der indkaldes forslag til, og med en tidsplan for gennemførelsen. **Dette arbejdsprogram søger også at forenkle adgangsprocedurene for rammeprogrammet og fremme udbredelsen af information om aktiviteterne under rammeprogrammet.**

Ændring 17

Artikel 6, stk. 2

2. I arbejdsprogrammet tages der hensyn til **relevante forskningsaktiviteter**, som gennemføres af medlemsstaterne, associerede lande eller europæiske eller internationale organisationer. Det ajourføres efter behov.

2. I arbejdsprogrammet tages der hensyn til **relevante forskning, forskningsuddannelse og karriereudvikling**, som gennemføres af medlemsstaterne, associerede lande eller europæiske eller internationale organisationer, **og til bidraget i form af en forventet europæisk merværdi, den forventede indvirkning på den industrielle konkurrenceevne og forholdet til andre fællesskabspolitikker**. Det ajourføres efter behov.

Ændring 18

Artikel 6, stk. 3

3. **I arbejdsprogrammet specificeres det nærmere, hvilke kriterier der vil blive anlagt ved bedømmelsen af forslag til indirekte aktioner under finansieringsordningerne og ved udvælgelsen af projekter. Kriterierne skal vedrøre kvalitative aspekter af forslagsstillerne (forskere/organisationer) og disses potentiale for yderligere fremskridt, herunder i givet fald deres muligheder for at gennemføre forslaget, kvaliteten af den foreslåede aktivitet for videnskabelig uddannelse og/eller videnovertførelse, den merværdi, en fællesskabsindsats kan medføre, og den foreslåede aktivitetens strukturerende effekt som bidrag til særprogrammets og arbejdsprogrammets mål. Disse kriterier kan i arbejdsprogrammet specificeres nærmere og eventuelt suppleres med vægtninger og tærskler.**

3. Forslag til indirekte aktioner under finansieringsordningerne **vurderes** og projekter **udvælges under hensyntagen til følgende principper:**

- videnskabelig og/eller teknologisk kvalitet
- forholdet til særprogrammets mål
- forslagsstillerens (forskere/organisationer) format og evne til at gennemføre projektet og deres mulighed for at gøre yderligere fremskridt
- gennemførelsen af princippet om lige muligheder og ligestilling af kvinder og mænd
- kvaliteten af den foreslåede aktivitet med hensyn til målene for videnskabelig uddannelse og/eller videnovertførelse.

Arbejdsprogrammet skal i denne forbindelse specificere vurderings- og udvælgelseskriterierne, og der kan eventuelt suppleres med yderligere vægtninger og tærskler.

Torsdag, den 30. november 2006

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 19

Artikel 7, stk. 2

2. Arbejdsprogrammet, jf. artikel 6, stk. 1, vedtages efter **fremgangsmåden** i artikel 8, stk. 2.

2. Arbejdsprogrammet, jf. artikel 6, stk. 1, vedtages efter **forvaltningsproceduren** i artikel 8, stk. 2.

Ændring 20

Artikel 8, stk. 4

4. Det tidsrum, der er omhandlet i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF, fastsættes til to måneder.

4. Det tidsrum, der er omhandlet i artikel 4, stk. 3, **og i artikel 5, stk. 6**, i afgørelse 1999/468/EF, fastsættes til to måneder.

Ændring 21

Artikel 8, stk. 5

5. Kommissionen underretter regelmæssigt udvalget om, hvordan det går med gennemførelsen af særprogrammet som helhed, og om alle FTU-aktiviteter, som får tilskud under programmet.

5. Kommissionen underretter regelmæssigt udvalget **og Europa-Parlamentets ansvarlige udvalg** om, hvordan det går med gennemførelsen af særprogrammet som helhed, og om alle FTU-aktiviteter, som får tilskud under programmet.

Ændring 22

Artikel 8, stk. 5 a (nyt)

5 a. Kommissionens rapport skal indeholde en vurdering af, hvorvidt den økonomiske forvaltning har været forsvarlig, og en evaluering af, hvorvidt den budgetmæssige og økonomiske forvaltning af programmet har været produktiv og formelt rigtig.

Ændring 23

Artikel 8 a (ny)

Artikel 8 a

Kommissionen forelægger de kompetente organer denne retsakt samt en rapport om gennemførelsen af særprogrammet, således at det kan genbehandles og proceduren for ændring af denne retsakt kan være fuldført inden 2010.

Ændring 24

Artikel 8 b (ny)

Artikel 8 b

Kommissionen skal sørge for den uafhængige overvågning, vurdering og gennemgang, som er fastsat i artikel 7 i afgørelsen om oprettelse af rammeprogrammet med hensyn til de aktiviteter, der udføres på de områder, som særprogrammet dækker.

Torsdag, den 30. november 2006

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 25

Bilag, indledning, punkt 1

En af de vigtigste konkurrencefordele inden for videnskab og teknologi *består i at råde over menneskelige ressourcer i rigeligt omfang og af høj kvalitet.* Det overordnede strategiske mål for dette program er at gøre Europa mere attraktivt for forskere for at styrke Europas kapacitet og præstationer inden for forskning og teknologisk udvikling og for at konsolidere og videreudvikle det europæiske forskningsrum. I dette øjemed sigter programmet mod at opnå en væsentlig strukturerende virkning i hele Europa på tilrettelæggelsen af forskeruddannelser samt resultaterne og kvaliteten af disse, på forskernes aktive karriereudvikling, på udvekslingen af viden via forskere på tværs af sektorer og forskningsorganisationer og på deltagelsen af kvinder i forskning og udvikling.

Inden for videnskab og teknologi *er menneskelige ressourcer af stor betydning for konkurrenceevnen og udviklingen, som i stadig større grad er baseret på viden. Tilstedeværelsen af mange og gode videnskabsfolk er en konkurrencefordel for Europa.* Det overordnede strategiske mål for dette program er *bl.a. en kontinuerlig forbedring af universiteternes forskningscentre for* at gøre Europa mere attraktivt for forskere for at styrke Europas kapacitet og præstationer inden for forskning og teknologisk udvikling og for at konsolidere og videreudvikle det europæiske forskningsrum. I dette øjemed sigter programmet mod at opnå en væsentlig strukturerende virkning i hele Europa på tilrettelæggelsen af forskeruddannelser samt resultaterne og kvaliteten af disse, på forskernes aktive karriereudvikling, på udvekslingen af viden via forskere på tværs af sektorer og forskningsorganisationer *igennem tilskyndelse til en praksis med skift fra det akademiske miljø til erhvervslivet og omvendt* og på *forskernes aktive karriereudvikling under særlig hensyntagen til* deltagelsen af kvinder *og unge videnskabsfolk* i forskning og udvikling, *i hvilket øjemed det skal gøres lettere at forene arbejdsliv og familieliv.*

Ændring 26

Bilag, indledning, punkt 2

Programmet vil blive gennemført ved hjælp af systematiske investeringer i mennesker, især gennem et sammenhængende sæt »Marie Curie-aktiviteter«, *der* rettes mod forskere i alle faser af karriereforløbet, fra den grundlæggende forskeruddannelse til **karriereudvikling** og livslang uddannelse. Mobilitet, både på tværs af landegrænser og sektorer, anerkendelse af erfaring fra andre sektorer og lande samt tilfredsstillende arbejdsvilkår er nøgleelementer i alle Marie Curie-aktiviteter.

Der skal tages hensyn til henstillingerne i det europæiske charter for forskere og adfærdskodeksen for ansættelse af forskere i programmet, der vil blive gennemført ved hjælp af systematiske investeringer i mennesker, især gennem et sammenhængende sæt »Marie Curie-aktiviteter«, *der som følge af en strukturerende effekt på det europæiske forskningsrum vil kunne generere en europæisk merværdi. Disse aktiviteter* rettes mod forskere i alle faser af karriereforløbet, fra den grundlæggende forskeruddannelse til **faglig** udvikling og livslang uddannelse *i den offentlige og i den private sektor.* Mobilitet, både på tværs af landegrænser og sektorer, *der er afgørende for dette program,* anerkendelse af erfaring fra andre sektorer og lande samt tilfredsstillende arbejdsvilkår, *både med hensyn til uafhængighed i forskningen, tilstrækkelig tilpasning af lønningerne hen imod de bedre internationale standarder og større opmærksomhed omkring social og forsikringsmæssig dækning* er nøgleelementer i alle Marie Curie-aktiviteter.

For at fremme mobiliteten blandt forskere i Den Europæiske Union er det nødvendigt at tage fat på en harmonisering af skatteordningerne for forskere.

Torsdag, den 30. november 2006

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 27

Bilag, indledning, punkt 3 a (nyt)

Der kan også ydes støtte til postdoc-stillinger til forskere fra de nye medlemsstater, således at de kan deltage i etablerede forskergrupper i andre medlemsstater.

Ændring 28

Bilag, indledning, punkt 4

Det er meget vigtigt for programmet, at der **i vidt omfang** deltager erhvervsvirksomheder, herunder små og mellemstore virksomheder. Der tilskyndes til øget samarbejde mellem erhvervslivet og den akademiske verden om forskeruddannelse, karriereudvikling og udveksling af viden i alle Marie Curie-aktiviteter, og en af aktiviteterne vedrører specifikt partnerskaber og forbindelser mellem erhvervslivet og den akademiske verden.

Det er meget vigtigt for programmet, at der deltager erhvervsvirksomheder, herunder små og mellemstore virksomheder. Der tilskyndes til øget samarbejde mellem erhvervslivet og den akademiske verden om forskeruddannelse, karriereudvikling og udveksling af viden i alle Marie Curie-aktiviteter, og en af aktiviteterne vedrører specifikt partnerskaber og forbindelser mellem erhvervslivet og den akademiske verden. **Det er nødvendigt, at man i samarbejdet mellem virksomhederne og universiteterne bevarer forskernes akademiske frihed.**

Ændring 29

Bilag, indledning, punkt 4 a (nyt)

Der bør under Marie Curie-aktiviteterne rettes særlig opmærksomhed mod beskyttelse og deling af den intellektuelle ejendomsret gennem passende kontraktklausuler, der beskytter den enkelte forsker, når det intellektuelle arbejde udmønter sig i et patent på de produkter, der sendes på markedet.

Ændring 30

Bilag, indledning, punkt 5

Den internationale dimension, der er af central betydning for udviklingen af forskerpotentialet i Europa, vil blive taget op i forbindelse med karriereudvikling, samt i bestræbelserne på at styrke og berige det internationale samarbejde mellem forskere og tiltrække dygtige forskere til Europa. Den internationale dimension vil blive indarbejdet i alle Marie Curie-aktiviteter, og vil desuden være emne for selvstændige aktiviteter.

Den internationale dimension, der er af central betydning for udviklingen af forskerpotentialet i Europa, vil blive taget op i forbindelse med karriereudvikling **for både kvindelige og mandlige forskere**, samt i bestræbelserne på at styrke og berige det internationale samarbejde mellem forskere og tiltrække dygtige forskere til Europa, **idet de til dette formål egnede incitamentetableres**. Den internationale dimension vil blive indarbejdet i alle Marie Curie-aktiviteter, og vil desuden være emne for selvstændige aktiviteter.

Ændring 31

Bilag, indledning, punkt 6

Der vil blive taget behørigt hensyn til principperne om bæredygtig udvikling og ligestilling mellem mænd og kvinder. Det er programmets mål at fremme ligestilling ved at sørge for, at mænd og kvinder har lige muligheder for at deltage i alle Marie Curie-aktiviteter, og ved at lave benchmarkundersøgelser af kønsfordelingen blandt programmets deltagere (målet er at mindst 40 % af deltagerne er kvinder). Desuden vil aktiviteterne blive udformet således, at forskerne kan opnå en passende ligevægt mellem arbejde og privatliv, **og så det bliver nemt** at gen-

Der vil blive taget behørigt hensyn til principperne om bæredygtig udvikling og ligestilling mellem mænd og kvinder. Det er programmets mål at fremme ligestilling ved at sørge for, at mænd og kvinder har lige muligheder for at deltage i alle Marie Curie-aktiviteter, og at der fastlægges en vejledende procentsats for kønsfordelingen blandt programmets deltagere (målet er at mindst 40 % af deltagerne er kvinder). Desuden vil aktiviteterne blive udformet således, **at mobilitetshindringer fjernes, og at forskerne ved tilsvarende initiativer til støtte af deres familier**

Torsdag, den 30. november 2006

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

optage forskerkarrieren efter en pause. Endvidere vil der under dette særprogram, hvor det er relevant, blive taget hensyn til de etiske, sociale, juridiske og bredere kulturelle aspekter af den forskning, der udføres, og af de mulige anvendelser af forskningen, såvel som de samfundsøkonomiske virkninger af videnskabelig og teknologisk udvikling og fremsyn.

kan opnå en passende ligevægt mellem arbejde og privatliv, **ved at der tilbydes passende incitamenter for at bistå deres familier og hjælpe forskerne med enten at finde fast ansættelse eller at genoptage forskerkarrieren efter en pause.** Endvidere vil der under dette særprogram, hvor det er relevant, blive taget hensyn til de etiske, sociale, juridiske og bredere kulturelle aspekter af den forskning, der udføres, og af de mulige anvendelser af forskningen, såvel som de samfundsøkonomiske virkninger af videnskabelig og teknologisk udvikling og fremsyn.

Ændring 32

Bilag, indledning, punkt 7

For at udnytte Europas muligheder for at tiltrække flere forskere fuldt ud vil Marie Curie-aktiviteterne indgå i et konkret samspil med andre aktiviteter, både inden for rammerne af EU's forskningspolitik og i forbindelse med foranstaltninger under andre fællesskabspolitikker, f.eks. uddannelse, samhørighed og beskæftigelse. Et sådant samspil vil også blive tilstræbt med tiltag på nationalt og internationalt plan.

For at udnytte Europas muligheder for at tiltrække flere forskere fuldt ud vil Marie Curie-aktiviteterne indgå i et konkret samspil med andre aktiviteter, både inden for rammerne af EU's forskningspolitik og i forbindelse med foranstaltninger under andre fællesskabspolitikker, **idet det påses, at der tages hensyn til ligestillingsaspektet på områder som** f.eks. uddannelse, samhørighed og beskæftigelse. Et sådant samspil vil også blive tilstræbt med tiltag på **regionalt**, nationalt og internationalt plan, **især med henblik på at skabe regional samhørighed, idet der tages hensyn til, at mindre udviklede regioner har behov for at tiltrække forskere, således at de får mulighed for at udvikle deres egne udviklingsstrategier på mellemlang og lang sigt.**

Ændring 33

Bilag, indledning, punkt 7 a (nyt)

Det er vigtigt at styrke forbindelsen mellem forskning og universitetsuddannelsernes reform- og konvergensprocesser (Bologna-processen), så forskernes mobilitet fremmes, alt imens det undgås, at konvergens fører til en model, hvor der udelukkende fokuseres på en hurtig afslutning af højere uddannelser til skade for erfaring i udlandet.

Ændring 34

Bilag, Aktiviteter, Grunduddannelse af forskere, punkt 1

Denne aktivitet har til formål at støtte grunduddannelsen af forskere, typisk **de første** fire år **af en forskerkarriere**, plus op til ét yderligere år, hvis det er nødvendigt for at afslutte grunduddannelsen. Ved hjælp af et tværnationalt netværk er det hensigten at strukturere en væsentlig del af medlemsstaternes og de associerede landes kapacitet til at tilbyde forskere en grunduddannelse af høj kvalitet, både i den offentlige og den private sektor. Målet er at forbedre forskernes karriereudsigter i begge sektorer og derved gøre forskerkarrieren mere attraktiv for unge **forskere**.

Denne aktivitet har til formål at støtte grunduddannelsen af forskere, **som** typisk **er på** fire år (**svarende til fuld tid**), plus op til ét yderligere år, hvis det er nødvendigt for at afslutte grunduddannelsen. Ved hjælp af et tværnationalt netværk er det hensigten at strukturere en væsentlig del af medlemsstaternes og de associerede landes kapacitet til at tilbyde forskere en grunduddannelse af høj kvalitet, både i den offentlige og den private sektor. Målet er at forbedre forskernes karriereudsigter i begge sektorer og derved gøre forskerkarrieren mere attraktiv for unge **mennesker**.

Torsdag, den 30. november 2006

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 35

Bilag, Aktiviteter, Grunduddannelse af forskere, punkt 3

Det fælles forskeruddannelsesprogram bør have sammenhængende kvalitetsnormer, og der bør være passende tilsyns- og vejledningsordninger. Uddannelsesprogrammet skal udnytte de indbyrdes supplerende kompetencer hos de forskellige deltagere i netværket, herunder fra private virksomheder, samt andre samarbejdsmuligheder. Blandt deltagerne skal der være gensidig anerkendelse af uddannelsens kvalitet, og om muligt, af eksamensbeviser og lignende.

Det fælles forskeruddannelsesprogram bør have sammenhængende kvalitetsnormer, og der bør være passende tilsyns- og vejledningsordninger. Uddannelsesprogrammet skal udnytte de indbyrdes supplerende kompetencer hos de forskellige deltagere i netværket, herunder fra private virksomheder, samt andre samarbejdsmuligheder. Blandt deltagerne skal der være gensidig anerkendelse af uddannelsens kvalitet, og om muligt, af eksamensbeviser og lignende. **Der vil blive rettet særlig opmærksomhed mod problematikken med hensyn til den langsigtede integrering af forskere på arbejdsmarkedet.**

Ændring 36

Bilag, Aktiviteter, Grunduddannelse af forskere, punkt 5, led 2 a (nyt)

- **oprettelse af tidsbegrænsede stillinger på universiteter for forskere, der arbejder i private virksomheder med det formål at styrke samarbejdet mellem den akademiske verden og erhvervslivet og formidle viden**

Ændring 37

Bilag, Aktiviteter, Grunduddannelse af forskere, punkt 5, led 3 a og 3 b (nye)

- **samarbejdsaktioner med tredjelande med henblik på uddannelse af forskere, der befinder sig i en tidlig fase af deres uddannelse**
- **støtte til publikationer, studier og bogudgivelser fra forskernes side med det mål at udbrede viden samt fremme forskernes teoretisk-videnskabelige uddannelse**

Ændring 38

Bilag, Aktiviteter, Livslang uddannelse og karriereudvikling, punkt 2

En forsker skal have mindst fire års forskningserfaring (fuld tid) for at kunne deltage i denne aktivitet. Da det drejer sig om livslang uddannelse og karriereudvikling, forventes det imidlertid, at deltagerne typisk vil have endnu længere tids erfaring.

En forsker skal have mindst fire års forskningserfaring (fuld tid **eller tilsvarende**) **eller en ph.d.-grad** for at kunne deltage i denne aktivitet. Da det drejer sig om livslang uddannelse og karriereudvikling, forventes det imidlertid, at deltagerne typisk vil have endnu længere tids erfaring.

Ændring 39

Bilag, Aktiviteter, Livslang uddannelse og karriereudvikling, punkt 4, led 2

- Andre offentlige eller private organisationer, f.eks. store forskningsorganisationer, der finansierer og forvalter stipendieprogrammer enten på grundlag af et officielt mandat eller offentlige myndigheders anerkendelse, såsom statsligt oprettede privatretlige organer med offentlige opgaver, velgørende institutioner, mv.
- Andre offentlige eller private organisationer, f.eks. store forskningsorganisationer, **universiteter og organisationerne**, der finansierer og forvalter stipendieprogrammer enten på grundlag af et officielt mandat eller offentlige myndigheders anerkendelse, såsom statsligt oprettede privatretlige organer med offentlige opgaver, velgørende institutioner, **virksomheder, der samarbejder med offentlige myndigheder**, mv.

Torsdag, den 30. november 2006

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 40

Bilag, Aktiviteter, Livslang uddannelse og karriereudvikling, punkt 6

De to gennemførelsesformer vil i starten blive anvendt sideløbende. I løbet af rammeprogrammet vil der blive foretaget en vurdering af virkningerne af de to former, og på grundlag heraf vil det blive afgjort, hvordan resten af programmet skal gennemføres.

De to gennemførelsesformer vil i starten blive anvendt sideløbende **gennem samfinansieringsmekanismen, idet der fastsættes en passende begyndelsesfase, som tillader gennemførelsen heraf.** I løbet af rammeprogrammet vil der blive foretaget en vurdering af virkningerne af de to former, og på grundlag heraf vil det blive afgjort, hvordan resten af programmet skal gennemføres.

Ændring 41

Bilag, Aktiviteter, Partnerskaber og forbindelser mellem erhvervslivet og den akademiske verden, punkt 1

Denne aktivitet har til formål at åbne og fremme dynamiske forbindelser mellem offentlige forskningsorganisationer og private kommercielle foretagender, herunder navnlig små og mellemstore virksomheder, på grundlag af længeresigtede samarbejdsprogrammer med et stort potentiale for at styrke udveksling af viden og gensidig forståelse af de forskellige miljøer og de forskellige kvalifikationsbehov i de to sektorer.

Denne aktivitet har til formål at åbne og fremme dynamiske forbindelser mellem offentlige forskningsorganisationer og private kommercielle foretagender, herunder navnlig små og mellemstore virksomheder, på grundlag af længeresigtede samarbejdsprogrammer med et stort potentiale for at styrke udveksling af viden og gensidig forståelse af de forskellige miljøer og de forskellige kvalifikationsbehov i de to sektorer. **Denne aktivitet vil blive udført således, at den ikke begrænser de deltagende forskeres mobilitet, f.eks. ved begrænsninger med hensyn til offentliggørelse af forskningsresultater eller med hensyn til arbejde for visse organisationer.**

Ændring 42

Bilag, Aktiviteter, Partnerskaber og forbindelser mellem erhvervslivet og den akademiske verden, punkt 2

Aktiviteten vil blive gennemført på en fleksibel måde via samarbejdsprogrammer mellem organisationer fra begge sektorer fra mindst to forskellige medlemsstater eller associerede lande, idet der ydes støtte til forskellige former for kontakt mellem medarbejderne inden for disse rammer. Fællesskabets støtte kan antage en eller flere af følgende former:

Aktiviteten vil blive gennemført på en fleksibel måde **og vil være baseret på erfaringer fra eksisterende partnerskaber mellem erhvervslivet og den akademiske verden i hele Den Europæiske Union** via samarbejdsprogrammer mellem organisationer fra begge sektorer fra mindst to forskellige medlemsstater eller associerede lande, idet der ydes støtte til forskellige former for kontakt mellem medarbejderne inden for disse rammer. Fællesskabets støtte kan antage en eller flere af følgende former:

Ændring 43

Bilag, Aktiviteter, Partnerskaber og forbindelser mellem erhvervslivet og den akademiske verden, punkt 2, led 3 a (nyt)

— **aktiviteter til styrkelse af udviklingen af regionale forskningsbaserede kompetenceklynger**

Ændring 44

Bilag, Aktiviteter, Den internationale dimension, punkt 1

Den internationale dimension er af central betydning for udviklingen af forskerpotentialet i Europa. Dette aspekt tages op ved hjælp af særlige aktiviteter, der dels vedrører europæiske forskeres karriereudvikling og dels sigter mod at styrke det internationale samarbejde gennem forskerne.

Den internationale dimension er af central betydning for udviklingen af forskerpotentialet i Europa. Dette aspekt tages op ved hjælp af særlige aktiviteter, der dels vedrører europæiske forskeres karriereudvikling og dels sigter mod at styrke det internationale samarbejde gennem forskerne **på nationalt eller regionalt plan.**

Torsdag, den 30. november 2006

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 45

Bilag, Aktiviteter, Den internationale dimension, punkt 2, nr. i

- i) internationale rejsestipendier, med en obligatorisk returfase i hjemlandet, for erfarne forskere som led i livslang uddannelse og kompetenceudvikling, med det formål at erhverve nye kvalifikationer og ny viden
- i) **behørigt finansierede** internationale rejsestipendier, med en obligatorisk returfase i **Den Europæiske Union**, for erfarne forskere som led i livslang uddannelse og kompetenceudvikling **samt for forskere, der befinder sig i en tidlig fase af deres uddannelse**, med det formål at **give dem mulighed for at** erhverve nye kvalifikationer og ny viden

Ændring 46

Bilag, Aktiviteter, Den internationale dimension, punkt 2, nr. ii

- ii) hjemrejse- og reintegrationsstipendier for erfarne forskere efter et ophold i udlandet. Der vil også blive ydet støtte til etablering af netværk for forskere fra medlemsstaterne og de associerede lande, der opholder sig i udlandet, med det formål at holde disse forskere orienteret om og engageret i udviklingen i det europæiske forskningsrum.
- ii) **behørigt finansierede** hjemrejse- og reintegrationsstipendier for erfarne forskere, **eller forskere, der befinder sig i en tidlig fase af deres uddannelse**, efter et ophold i udlandet. Der vil også blive ydet støtte til etablering af netværk for forskere fra medlemsstaterne og de associerede lande, der opholder sig i udlandet, med det formål at holde disse forskere orienteret om og engageret i udviklingen i det europæiske forskningsrum **og give forskere etableret uden for Europa et incitament til at vende hjem**.

Ændring 47

Bilag, Aktiviteter, Den internationale dimension, punkt 3, nr. i

- i) internationale modtagelsesstipendier med det formål at tiltrække højt kvalificerede forskere fra tredjelande til medlemsstaterne og de associerede lande og derved styrke videnkapaciteten og opbygge forbindelser på højt plan. Forskere fra udviklingslande og vækstøkonomilande vil kunne få støtte til en returfase i hjemlandet. Der vil også blive ydet støtte til netværk mellem forskere fra tredjelande, der opholder sig i medlemsstaterne eller de associerede lande, med henblik på at strukturere og udvikle forskernes kontakter med deres *hjemregne*.
- i) internationale modtagelsesstipendier med det formål at tiltrække højt kvalificerede forskere fra tredjelande til medlemsstaterne og de associerede lande og derved styrke videnkapaciteten og opbygge forbindelser på højt plan. Forskere fra udviklingslande og vækstøkonomilande vil kunne få støtte til en returfase i hjemlandet. Der vil også blive ydet støtte til netværk mellem forskere fra tredjelande, der opholder sig i medlemsstaterne eller de associerede lande, med henblik på at strukturere og udvikle forskernes kontakter med deres *hjemregne* **og blive givet incitament for gode forskere i hele verden til at slå sig ned i Europa**.

Ændring 48

Bilag, Aktiviteter, Særlige foranstaltninger

For at støtte etableringen af et virkeligt europæisk arbejdsmarked for forskere vil der blive iværksat et sammenhængende sæt ledsageforanstaltninger, der skal medvirke til at fjerne hindringer for mobilitet og styrke forskernes karriereudsigter i Europa. Disse foranstaltninger vil navnlig sigte mod at skabe øget opmærksomhed omkring forskning og forskerhvervet blandt interesseparterne og offentligheden, bl.a. gennem Marie Curie-stipendier, mod at stimulere og støtte aktiviteter på medlemsstatsplan og mod at supplere Fællesskabets aktiviteter.

For at støtte etableringen af et virkeligt europæisk arbejdsmarked for forskere vil der blive iværksat et sammenhængende sæt ledsageforanstaltninger, der skal medvirke til at fjerne hindringer for **erhvervsrelateret** mobilitet, **især med hensyn til socialsikring og beskatning af forskere, der ofte bremser tilgangen til forskerkarrieren**, og styrke forskernes karriereudsigter i Europa, **og gøre det lettere at forene arbejdsliv og familieliv, især ved at sikre dem tilfredsstillende finansielle og lønmæssige forhold og socialsikringsordninger**. Disse foran-

Torsdag, den 30. november 2006

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

staltninger vil navnlig sigte mod at skabe øget opmærksomhed omkring forskning og forskerhvervet blandt interesseparterne og offentligheden, bl.a. gennem Marie Curie-stipendier, mod at stimulere og støtte aktiviteter på medlemsstatsplan og mod at supplere Fællesskabets aktiviteter. **Desuden vil der blive iværksat europæiske initiativer med sigte på at lette mobiliteten for forskere og deres familier samt deres integrering i værtslandene. Alle Marie Curie-aktioner skal sikre handicappede forskere lige muligheder og fjerne alle de hindringer, som de støder på.**

P6_TA(2006)0519

Særprogrammet »Idéer« (EF's syvende rammeprogram) *

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Rådets beslutning om særprogrammet »Idéer« til gennemførelse af Det Europæiske Fællesskabs syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (2007-2013) (KOM(2005)0441 — C6-0382/2005 — 2005/0186(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Rådet (KOM(2005)0441)⁽¹⁾ og det ændrede forslag (KOM(2005)0441/2)⁽¹⁾,
- der henviser til EF-traktatens artikel 166, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0382/2005),
- der henviser til forretningsordenens artikel 51,
- der henviser til betænkning fra Udvalget om Industri, Forskning og Energi og udtalelse fra Budgetudvalget og Kultur- og Uddannelsesudvalget(A6-0369/2006),

1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
2. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. EF-traktatens artikel 250, stk. 2;
3. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

⁽¹⁾ Endnu ikke offentliggjort i EUT.